

4.1.2 戯曲

- 1904 Michael Ende 『ミヒャエル・エンデのスナーク狩り L・キャロルの原詩による変奏』丘沢静也訳（岩波書店, 1989年）
原題: Die Jagd nach dem Schlarg. 原詩 The Hunting of the Snark のドイツ語訳 (Michael Ende 訳) からの重訳「スナーク狩り・8章の苦悶」(p.19-74) も収録.
- 1905 Alice Gerstenberg 「鏡の國のアリス」甫木山茂譯（『世界童話大系』22・童話劇篇4（世界童話大系刊行會, 1928年）p.651-741）
原題: Alice in Wonderland.
- 1906 Romain Weingarten 「夏」大間知靖子訳（『現代世界演劇』6・不条理劇1（白水社, 1971年）p.261-316）
原題: L'Été. 以下に再録.
Romain Weingarten 『夏 ワインガルテン戯曲集』大間知靖子訳（思潮社, 1971年）p.11-99.
【文庫】p.112.
- 1907 Romain Weingarten 「リュクサンブール公園のアリス」岩瀬孝訳（『テアトロ』1971年10月臨時増刊号, p.31-71）
原題: Alice dans les Jardins du Luxemburg. 同じ原作による別訳が、大久保輝臣訳「リュクサンブール公園のアリス」（『筑摩世界文學大系』85・現代劇集（筑摩書房, 1974年）p.81-113）.
【絵本】p.134; 【文庫】p.112.
- 1908 北村想「アリス イン ワンダーランド」（北村想『続・北村想の劇襲』（而立書房, 1982年）p.149-243）
【文庫】p.112.
- 1909 竹内健「有栖乙女 チャールズ・ラットウィッジ・ドッジソンに捧ぐ」（『別冊現代詩手帖』2号, 1972年6月, 特集「ルイス・キャロル」p.165-167）
【絵本】p.134; 【書誌】p.37; 【資料】p.84.
- 1910 別役実「不思議の國のアリス」（別役実『不思議の國のアリス 別役実第二戯曲集』（三一書房, 1970年）p.173-237）
以下に既出.
『新劇』16巻4号通巻192号, 1969年4月, p.119-160.
以下に再録.
『現代日本戯曲大系』8（三一書房, 1972年）p.76-109.
【絵本】p.134; 【書誌】p.37; 【文庫】p.112.
- 1911 別役実「アイ・アム・アリス」（別役実『不思議の國のアリス 別役実第二戯曲集』（三一書房, 1970年）p.5-76）
【絵本】p.134; 【書誌】p.37; 【文庫】p.112.